

FUNDADOR  
*P. Ismael de Matos*  
DIRECTOR  
*P. Pedrosa Ferreira*  
REDACÇÃO  
E ADMINISTRAÇÃO  
Avenida Camilo, 240  
4349-014 PORTO  
Telef. 22 536 96 18  
Fax: 22 510 60 97

# Cavaleiro da IMACULADA

Ano 53 • N.º 952 • JULHO 2013 • PUBLICAÇÃO PERIÓDICA MENSAL

PUBLICAÇÕES  
PERIÓDICAS

TAXA PAGA  
PORTUGAL  
cit Bonfim - Porto

## Os dois mares

Na Terra Santa há dois mares onde vai desaguar o mesmo rio: o Jordão. São eles o Mar Morto e o Mar da Galileia, também chamado Lago de Tiberíades. Por estas terras andou outrora Jesus.

O Mar Morto tem este nome pois a sua água é tão salgada, que nele é impossível qualquer espécie de vida. Recebe a água do Rio Jordão, que fica ali parada. O muito sal faz dela uma água pesada.

O Mar da Galileia transmite generosamente a água que recebe do Jordão para os campos áridos à sua volta. Sacia as pessoas e os animais. Produz peixe e os discípulos de Jesus pescaram nele.

Com as pessoas acontece uma coisa semelhante. Umas são como o Mar Morto: só recebem para si e tornam-se como que pessoas mortas. Quem é egoísta e não reparte, está como que morto.

Outras são como o Mar da Galileia: repartem o melhor de si com os outros. Estão neste mundo para servir, gastando a sua vida para que outros tenham mais vida. Esses estão verdadeiramente vivos.

O Mar Morto, de água intragável, para nada serve. O Mar da Galileia continua a maravilhar as pessoas com a sua beleza, tal como nos tempos de Jesus, quando Ele na praia anunciava boas novas.

Parecem ouvir-se ali ainda hoje estas suas palavras: «Há mais alegria em dar do que em receber».

*Pedrosa Ferreira*



## Marta e Maria

Neste mês de Verão, as escolas estão fechadas e muitas pessoas que podem fazer férias. Neste tempo fica bem recordar o que, no tempo de Jesus, se passou na casa de Betânia.

Jesus também precisava de descansar. Um dia, disse aos seus discípulos: «Ide para um lugar isolado e descansai!» E Ele, quando viajava de Galileia para a Judeia, a fim de subir a Jerusalém, costumava passar uns dias de descanso em casa de uma família amiga.

Essa família era formada por três irmãos: Marta, Maria e Lázaro. Moravam em Betânia, perto de Jerusalém. Marta era a mais idosa e governava a casa.

### A melhor parte

Um dia, quando Jesus chegou, Maria foi sentar-se aos pés d'Ele a escutá-lo, enquanto Marta andava atarefada com muitos serviços. Certamente que estava a preparar uma boa refeição para tão importante hóspede.

Marta sentiu-se no direito de criticar a irmã. Disse então a Jesus:

— Senhor, não te preocupa que a minha irmã me deixe sozinha a servir? Diz-lhe que me venha ajudar.



Jesus, com grande calma, responde:

— Marta, andas inquieta com muitas coisas, mas uma só é necessária. Maria escolheu a melhor parte.

Jesus não quis dizer de modo algum que não é importante a vida activa, o trabalho. Mas quis afirmar que mais importante ainda é ouvir a Palavra do Senhor.

Tudo o que fazemos se perde na agitação dos dias, mas a Palavra de Jesus permanece e dá sentido à vida humana. Ela diz-nos a verdade acerca de Deus e a verdade acerca de nós mesmos. Indica-nos o caminho da felicidade.

Neste mês de Julho, vejo pessoas a fazer retiros. É um tempo de encontro com o Senhor, para escutar a sua Palavra, como Maria de Betânia.



**Dia Mundial da Juventude**  
**Rio de Janeiro — 23 a 28 de Julho**  
**Lema: «Ide e fazei discípulos**  
**entre todas as nações».**  
[www.rio2013.com](http://www.rio2013.com)

## As contas do nosso Jornal

JUNHO DE 2013

## DESPESA:

Livro «Rosário Bíblico», 5.ª edição.....	871,99€
Medalhas diversas.....	207,55€
Correios e despachos.....	2.252,92€
114.000 ex. do jornal N.º 951 (Junho) ..	2.580,00€
Artigos de escritório.....	72,78€

## RECEITA:

## LIVRO DE OURO

Através dos nossos dedicados colaboradores, recebemos as seguintes ofertas, que muito agradecemos:

Bragança (M.ª Inês Lopes), 15,00; Mirandela (M.ª Correia), 50,00; Turquel, 10,00; Comunid. de Vairão, 70,00; Mem Martins (T. Cabral), 50,00; M.ª Campino, 10,65; Arcozelo VNG (M.ª Ramos), 15,00; Lisboa (Isabel Espalha), 110,00; Lavradio (Georgeta Pereira), 61,00; Paróquia S. Cipriano — VN Cerveira, 350,00; Paróquia de Fragoso, 20,50; Carapinheira, 40,00; Gândara dos Olivais, 65,00; Malpartida, 25,00; leitores de Balasar (M.ª Cândida Almeida), 35,00; S. Pedro de Faro (Dália Gonç.), 80,00; Campeã, 50,00; Paróquia Nog. da Regedoura, 42,00; Grijó e amigos do «Cavaleiro», 52,00; Valéria Sousa, 30,00; Cordoaria, 26,50; Godim, 45,00; Luanda (Pe Venâncio Javela), 94,43; Waterbury (M. Sousa), 45,93; Azambuja (Hermínia Cardoso), 240,00; Azevedo — Antas (M.ª A. Cruz), 130,00; Comunidade Paroquial Sta. Clara — Sabugeiro — Arraiolos, 131,50; Gens, 10,00; Sta. Marinha de Palmaz, 175,00; freg. de Tentugal, 45,00; Irene Marques, 10,00; Georgina Teixeira, 20,00; Guarda (Pe A. Ventura), 30,00; Fernando Fari, 20,00; A. Cotrim, 3,00; Ana Cristina Duarte, 20,00; Torres Vedras (M.ª Vitorino), 20,00; Monte Caparica Costa), Chaves (F. Morais), 7,50; paroquianos de S. Francisco de Assis — Lisboa, 70,00; Lisboa (por M.ª Teresa Leal), 37,00; Anadia (Lucrécia Nogueira), 50,00; VN Foz Coa (M.ª Fachada), 37,50; Vale da Porca, 10,00; Lisboa (M.ª Amélia Silva), 30,00; S. Pedro dos Sarracenos, 10,00; Bragança (Elisa Paula), 10,00; Póvoa — Além da Ribeira, 105,00; Teixeira — Medelo, 21,00; Nidadouro, 20,00; Sanfins SMF (M.ª Sá Vilar), 188,00; Rib. Frades, 32,00; Trindade VFL, 23,50; VV Francos, 120,00; R. Duque de Saldanha e diversos, 16,92; San-Isidoro — Mafra, 190,00; Paróquia Nossa Senhora Assunção — Portalegre, 60,00; Árvore (M.ª Alice Festas), 150,00; Belinho (M. Sampaio Alm.), 100,50; Forjães, 92,00; Paredes de Viaduros (M.ª Aguiar), 120,00; M.ª Assunção Rodrigues, 23,00; por Mário Simões dos benfeitores de 2012, 215,00; J. Joaquim Pereira, 10,00; Paróquia de Sto. André — Morais, 85,00; Encarnação — Mafra, 50,00; Rep. Cabo Verde (Maximiano Vieira), 42,91; Castelo Barnco (M.ª T. Mendes), 55,00; M.ª Alex. Romão, 3,00; Capela Nossa Senhora da Saúde, 30,00.

## Graças

Agradecem graças e enviam ofertas para a sua publicação:

— A S. João Bosco: Maria de Lurdes Ribeiro Landeiro, 200,00.

— Ao Beato João Paulo II, Sta. Rita de Cássia e Pe Cruz: Anónima, 30,00.

— A S. João Bosco, Venerável Mãe Margarida, Pe Cruz, B. Pastorinhos de Fátima, Santo António, B. João Paulo II e Ir. Lúcia: Maria Fernanda B. Cepa, 30,00.

— À Beata Alexandrina de Balasar: Felismina Gonçalves Nabais, 5,00.

Agradecemos os donativos enviados para apoio deste jornal.

## MOTIVOS PARA SER CRISTÃO

## Derrubar muros

*Num deserto viviam dois eremitas. Cada qual tinha a sua gruta, uma em frente da outra. Depois de muitos anos de mortificação, um dos dois eremitas estava verdadeiramente convencido que tinha alcançado a perfeição.*

*O outro era também um homem piedoso, mas sobretudo muito bondoso. Parava a conversar com os viajantes, confortava os tristes, ajudava quem necessitava e até hospedava na sua gruta os que andavam perdidos.*

*O colega eremita, criticando-o, disse-lhe:*

*— Perdes tanto tempo com as pessoas, em vez de o dedicares à oração!*

*O bondoso eremita não fazia caso das críticas e continuava a fazer o bem sem olhar a quem.*

*O outro, para mostrar o seu desagrado, decidiu colocar uma pedra à porta da sua própria gruta, todas as vezes que via o outro a acolher alguém.*

*As pedras foram-se amontoando à entrada da sua gruta. Passado algum tempo, eram tantas que formavam verdadeiramente um muro. E o eremita ficou fechado lá dentro, isolado, sem poder sair.*

Este eremita fazia consistir a perfeição em passar todo o tempo a recitar orações e a fazer penitências. Fazia apenas isso. O outro eremita, o bon-



do, também rezava. Mas estava sempre disponível para ser amigo das pessoas, sobretudo das necessitadas do seu auxílio. Tinha tempo para orar e tempo para dedicar ao próximo.

Jesus Cristo veio para derrubar os muros que separavam as pessoas. Ele encontrou uma sociedade dividida: de um lado os puros e do outro os impuros; de um lado os religiosos e do outro os pagãos. Com as suas atitudes e palavras, anunciou um mundo novo de fraternidade. Deus é Pai e todos somos irmãos.

Um bom motivo para ser cristão é que temos a alegria de pertencer a uma comunidade cristã sem muros, sem discórdias, sem preconceitos, onde todos se sentem acolhidos. Reúnem-se para rezar. Mas essa oração empenha-os a amar o próximo, sendo testemunhas credíveis da bondade e da ternura de Deus.

De que vale ao homem recitar muitas orações dos devocionários, ou qualquer outra, se essa oração não o compromete a estar disponível para amar e servir os seus irmãos, de modo particular os mais frágeis, os mais necessitados? O apóstolo S. Tiago afirmou claramente que a fé sem obras é morta.

## SORRIA!

## Pulseira

Entre amigos:

— Então já devolveste a pulseira que encontraste?

— Não, que ideia! A pulseira tem gravada estas palavras: «Eternamente tua».

## Fechar os olhos

— Tia, queres experimentar fechar os olhos?

— Por que dizes isso, minha linda?

— É que os meus pais disseram que, quando a tia fechar os olhos, irão ficar ricos.

## História

— Tonecas, qual foi a causa da derrota dos espanhóis.

— Não sei, stora... mas deve ter sido por causa do árbitro. Dizem que ele é sempre o culpado das derrotas!

## OS NOSSOS LIVROS

Laura Vicunha .....	0,75 €
Advento e Natal em Família .....	1,00 €
Família que Reza .....	1,00 €
Maio com Maria .....	1,00 €
Eu Vou Contar .....	0,75 €
Rosário Bíblico .....	0,75 €
A Virgem Falou .....	0,75 €
Creio na Vida Eterna .....	1,00 €
Viver com Deus .....	1,00 €
Quaresma em Família .....	1,00 €
70 dias com S. João Bosco .....	1,00 €
70 dias com Domingos Sávio .....	1,00 €
Falar de Jesus às crianças .....	1,00 €
As razões da nossa fé .....	1,00 €
Tempo Pascal em família .....	1,00 €
Conhecer Maria .....	1,00 €
Nem só de pão .....	1,00 €
Os sete sacramentos .....	1,00 €
Maria Auxiliadora .....	1,50 €
Eu vi Jesus .....	1,50 €

Pedidos por Telefone ou Correio a:

**Cavaleiro da Imaculada**

Avenida Camilo, 240 • 4349-014 PORTO

Telef. 22 536 96 18 • Fax: 22 510 60 97

**Encomendas: Mínimo 5 livros**

## Operação Corações limpos

Todos os meses do ano, também os de férias grandes, são um tempo oportuno para as pessoas cuidarem da sua beleza interior. Esta é a única que permanece.

Há alguns anos, fez-se na Itália uma campanha chamada «Operação Mãos limpas». Era uma campanha de regeneração da sociedade, de purificação do ambiente. Tratava-se de combater a corrupção a todos os níveis, a fraude económica e financeira, a evasão fiscal, e tantas outras malfetorias de alguns empresários e políticos.

Os cristãos há mais de dois mil anos que consideram necessária uma campanha permanente, a que podemos chamar «Operação Corações limpos». Ela começou a partir do momento em que Jesus de Nazaré, no maravilhoso sermão da montanha, proclamou solenemente: «Felizes os puros de coração, porque verão a Deus».

### Os puros de coração

A pureza está tradicionalmente relacionada exclusivamente com o cumprimento do sexto e nono mandamentos, relacionados com a sexualidade. Eles ordenam a castidade nos pensamentos, palavras e obras. Proíbem também o adultério. Evidentemente que estes dois mandamentos continuam actuais. Eles estão incluídos numa das bem-aventuranças que Jesus proclamou solenemente: «Felizes os puros de coração, porque verão a Deus».

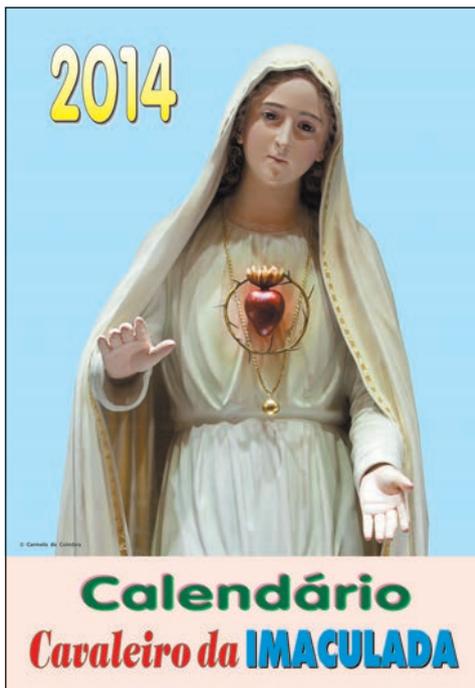
É certo que os corações puros são os corações limpos de imoralidades. Mas podemos e devemos fazer uma leitura mais radical desta bem-aventurança. De facto, Jesus pede-nos também corações limpos de outras sujidades: o egoísmo, o orgulho, a mentira, a avareza, a hipocrisia, o ciúme, a injustiça, a violência, a maldade, o rancor, a maledicência, a vingança, o desprezo, a desonestidade. Jesus alertou-nos para todas estas impurezas que tornam o homem impuro.



Esta lista está incompleta. São muitas as impurezas que sujam o coração. A «Operação Corações limpos» consiste em cada pessoa fazer o esforço de purificar o seu coração, de modo que este seja cada vez mais semelhante ao de Jesus de Nazaré. Será feita com a ajuda do Espírito Santo. Ele será esse fogo que, no íntimo do crente que o invoca, derreterá todas as escórias, de modo que o coração fique purificado e cheio de beleza.

O povo de Israel, quando subia a colina de Jerusalém para entrar no Templo do Senhor, ia em cortejo a cantar. Um desses cânticos dizia: «Quem poderá subir à montanha do Senhor e apresentar-se no seu santuário? O que tem as mãos inocentes e o coração puro». Os cristãos, ao subirem as escadas da igreja para as celebrações, também poderão suplicar: «Dai-nos, Senhor, um coração novo».

## CALENDÁRIO



Já está à venda. Custa 90 cêntimos.

Só atendemos pedidos de mais de doze exemplares.

**Dedicado Colaborador:  
Ajuda-nos a divulgá-lo.**

Pedidos a:

**Cavaleiro da Imaculada**

Avenida Camilo, 240 • 4349-014 PORTO  
Telef. 22 536 96 18 • Fax: 22 510 60 97



### Cidade Dom Bosco

A Cidade Dom Bosco de Medellín (Colômbia) é uma casa de acolhimento para crianças e jovens de ambos os sexos em situação de fragilidade. Aí encontram carinho e ajuda na preparação de um futuro melhor.

No meio desta cidade onde prospera a prostituição, a droga e a exploração de mão-de-obra nas minas de carvão, esta Cidade é um oásis. Foi fundada, pelos salesianos em 1965 e por ela já passaram mais de 83.000 crianças e jovens. O projecto dos salesianos consiste em fazer de todos eles honestos cidadãos e bons cristãos.

### O Ano da Fé em Viana

Na diocese de Viana do Castelo, uma das principais metas do Ano da Fé, que está a celebrar-se é a prática da caridade. Há um esforço por formar leigos e agentes de pastoral conscientes das suas responsabilidades sociais.

O bispo exortou, por isso, os organismos da diocese como a Caritas, as Conferências de S. Vicente de Paulo e as Instituições de Solidariedade Social a um grande espírito de iniciativa, a que podemos chamar a «fantasia da caridade», a fim de serem sinais do amor de Deus aos pobres.

### Padre Américo

O Padre Américo, fundador da Obra da Rua, faleceu há 57 anos, mas a sua obra continua. O jornal «O Gaiato» dá quinzenalmente as notícias das várias casas de Portugal e de Moçambique. Um destaque para o «Calvário» de Beire, que acolhe os rejeitados pela sociedade.

A sua causa de Canonização já foi introduzida pela diocese do Porto. Além desta, estão em curso no Porto as causas de D. António Barroso, Sílvia Cardoso, Beata Maria do Divino Coração e Beata Irmã Maria Rita de Jesus.

### Salesianos na Expo 2015

A Expo 2015, a maior exposição do mundo, que se celebrará em Milão de 1 de Maio a 31 de Outubro de 2015, contará com um pavilhão dedicado aos Salesianos de Dom Bosco.

Segundo o Vigário do Reitor Maior, trata-se de uma grande oportunidade para dar a conhecer quem são e o que fazem os salesianos ao serviço dos jovens, sobretudo dos mais pobres e necessitados.

O tema da Expo 2015 tem como tema esta frase: «Alimentar o planeta, energia para a vida». É o tema da ecologia, ao qual os jovens são muito sensíveis.

## Cavaleiro da IMACULADA

**Director e Editor:** P. Pedrosa Ferreira  
**Redacção e Administração:** Avenida Camilo, 240  
4349-014 PORTO  
Telef. 22 536 96 18 • Fax: 22 510 60 97  
**E-mail:** cavaleiro.ic@iol.pt  
**Internet:** www.salesianos.pt  
Para depósito bancário:  
**NIB:** 0007 0408 00029780005 09 (Banco Esp. Santo)  
**IBAN:** PT50 0007 0408 0002 9780 0050 9  
**SWIFT / BIC:** BESCPTPL  
**Propriedade:** Prov. Port. da Sociedade Salesiana  
Rua Saraiva de Carvalho, 275  
1399-020 LISBOA  
**Registo de imprensa N.º** 100233  
**Empresa Editorial N.º** 202574  
**Registo de Pessoa Colectiva:** 500 731 071  
**Assinatura individual de Benfeitor:** € 5,00  
**Número avulso:** Oferta livre  
**Execução gráfica:** SERSILITO  
— Empresa Gráfica, Lda.  
Travessa Sá e Melo, 209 • Gueifães — MAIA  
**Depósito legal N.º** 298819/09  
**Titragem mensal:** 114.000 exemplares

## O CONTO DO MÊS

## A sentença

Um jovem criminoso foi levado a tribunal, acusado de vários crimes e condenado a dez anos de prisão. Ouviu de pé a proclamação da sentença.

No final, suplicou:

— Senhor doutor juiz, dá-me licença de falar?

O juiz, surpreendido, respondeu:

— Faça o favor de dizer.

O jovem criminoso, com voz calma, disse:

— Perdoo ao senhor doutor juiz, porque fundamentou a sua sentença na justiça e no direito. Perdoo aos advogados de acusação, porque fizeram o seu dever. Perdoo às testemunhas de acusação, porque disseram a verdade. Mas está aqui presente um homem a quem me custa muito perdoar. É o meu pai. Se me tivesse corrigido quando era criança, se quando era adolescente soubesse quais eram as minhas amizades e os lugares que frequentava, não estaria agora aqui. Seria hoje um homem livre e feliz.

Acompanhado por dois guardas, foi conduzido para a prisão.

O pai, de lágrimas nos olhos, ao ver o seu filho algemado a passar perto dele, ainda teve tempo para lhe dizer:

— Meu filho, suplico-te que me perdoes!

*Costuma dizer-se: «É de pequenino que se torce o pepino». O carinho dos pais terá de ser acompanhado com a exigência no cumprimento do dever. Harmonizar carinho e exigência.*

INTENÇÕES DO PAPA  
JULHO

- **GERAL:** Para que a Jornada Mundial da Juventude, que se realiza no Brasil, anime todos os jovens cristãos a tornarem-se discípulos e missionários do Evangelho.
- **MISSIONÁRIA:** A fim de que em todo o continente asiático sejam abertas as portas aos mensageiros do Evangelho.

## ESTE JORNAL É PARA SI

Este jornal é gratuito, graças à generosidade dos seus distribuidores, colectores e leitores da imprensa de inspiração cristã.

Por todos estes nossos amigos e benfeitores é celebrada, todos os meses na nossa capela, uma Eucaristia pelas suas intenções.

*Precisamos de pessoas que se ofereçam para distribuir este jornal nas paróquias, hospitais, prisões e em toda a parte. Envie-nos o seu nome e morada e diga-nos quantos jornais deseja receber mensalmente.*

## SANTIDADE SALESIANA

## José Kowalski

**A Polónia é uma terra de mártires e de santos. Alguns deles, como este sacerdote pertenceram à Família Salesiana.**

José Kowalski nasceu em Siedliska, na Polónia, a 13 de Março de 1911. Foi o sétimo de nove filhos. Os seus pais, modestos agricultores, eram católicos praticantes e transmitiram aos seus filhos a alegria da fé cristã.

Terminada a escola primária, José foi frequentar o Colégio Salesiano de Oswiecim (Auschwitz). Professores e companheiros depressa notaram que era um rapaz estudioso, sempre pronto a ajudar e muito alegre.

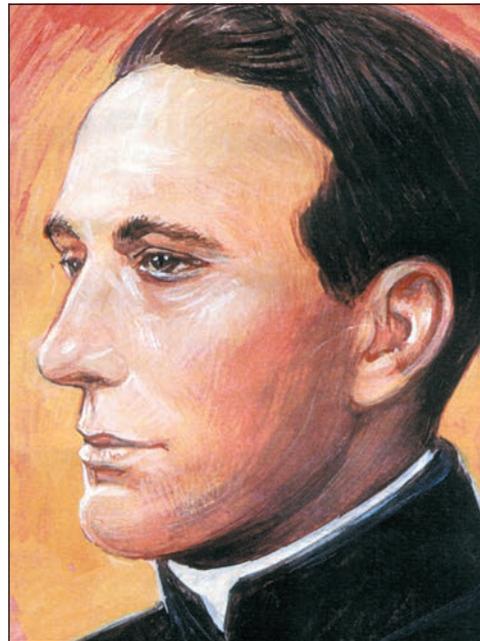
Inscreeveu-se na Companhia da Imaculada, uma associação religiosa escolar formada por alunos exemplares e empenhados em ajudar os maus a serem bons. Inscreeveu-se também na Associação Missionária, chegando a ser o presidente.

Quando terminou os estudos, manifestou o desejo de ser padre salesiano. Entrou na Congregação salesiana em 1928 e foi ordenado sacerdote no dia 29 de Maio de 1938 em Cracóvia. Foi nomeado secretário provincial e colaborava na paróquia.

## No campo de concentração

Em 1939, a Polónia foi invadida por Hitler, mas os salesianos continuaram a sua acção educativa. Por isso, no dia 23 de Maio de 1941, a Gestapo, polícia nazi, prendeu o Padre Kowalski e os outros onze salesianos que trabalhavam em Cracóvia. Foi levado para o campo de concentração de Auschwitz, recebendo o número 17.350.

Nesse lugar de tormentos, dedicou-se secretamente ao apostolado: confessava, celebrava missa, recitava o terço. Animava os seus companheiros a não desanimarem e a manterem a espe-



rança. Sofreu muitas humilhações por ser padre católico.

Estando nesse inferno, escreveu aos seus pais, dizendo-lhes: «Não vos aflijais, estou nas mãos de Deus. Quero assegurar-vos que sinto a cada momento a força de Deus. Apesar de tudo, estou totalmente tranquilo».

Um dia, os guardas descobriram-no com um terço nas mãos. Furiosos, ordenaram-lhe:

— Atira isso ao chão e pisa-o!

Ele respondeu:

— Jamais faria tal coisa. Nossa Senhora é muito minha amiga.

Isto foi o suficiente para ser morto a 4 de Julho de 1942. O seu corpo foi lançado para um contentor de excrementos, e depois queimado no crematório do campo de concentração. Tinha apenas 31 anos.

João Paulo II beatificou o Padre José Kowalski e outros polacos em Varsóvia no dia 13 de Junho de 1999.

## PENSAMENTOS

➤ **Somos anjos apenas com uma asa e poderemos voar apenas permanecendo abraçados.**

*Luciano Crescenzo*

➤ **Os amigos são como os melões: é preciso experimentar cinquenta até encontrar um bom.**

*Claude Mermet*

➤ **Faz tudo o que puderes para que aqueles com quem falas se tornem teus amigos.**

*S. João Bosco*

➤ **O próximo foi-nos dado para, por meio deles, mostrarmos o amor que temos a Deus.**

*St.ª Catarina de Sena*

➤ **Julgo que sou incapaz de odiar. Com muito esforço e muita ora-**

**ção, há pelo menos 40 anos que procuro amar a todos.**

*Gandhi*

➤ **A cortesia é um ramo da árvore da caridade.**

*João XXIII*

➤ **Não digamos mal de nós próprios. Disso pensarão os outros.**

*Pitigrilli*

➤ **O sorriso diz mais do que mil palavras. «Gosto de ti, estou contente por te ver».**

*Dale Carnegie*

